

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 74 (1948)
Heft: 15

Illustration: Zuviel "Vorlage!"
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Satz- und Setzerlaunen

In einer Theaterzeitung hieß es kürzlich von der Gestalt eines griechischen Heldengesanges: «(Sie) verspricht beiden noch für diesen Tag eine Wendung ihres Schicksals und lehnt sich in einer Arie gegen den Urteilsspruch des Himmels auf.»

Nun, solange jemand über einen schönen Alt verfügt, lassen wir uns Auflehnungen am liebsten in Arienform gefallen. Sonst hören wir sie lieber ungesungen.

+

In einer großen Tageszeitung las ich unlängst: «Die verwitwete Idee», statt die «verwirklichte» Idee.

Die Wendung dünkt mich gar nicht übel. Wenn einer Idee der Mann fehlt, der für sie mit ganzer Kraft eingestanden war, oder, was gelegentlich auch vorkommt, ihr abstirbt, dann ist sie eine verwitwete Idee.

Wie sieht es heute mit Roosevelts «New Deal» ohne Roosevelt, mit dem Vermächtnis des Mahatma ohne Gandhi, mit dem Liberalismus ohne echte Libérale usw. aus? Lauter verwitwete Ideen und Ideale.

+

Tschiang-Kai-Scheks humanistische Bildung wurde durch die Laune des Setzers zu einer «humoristischen» Bildung herabgesetzt. Und als Mussolini zur Schar seiner Anhänger vom Kapitol sprach, wurde der Setzer plötzlich argwöhnisch und ließ den Duce vom Kapital reden. px.

#DOKUMENTORLAGIE

Zuviel «Vorlage»!

Schwiizer Knabe

Heer Zwaierli, Heer Dreierli,
das sinn zwai gueti Frind.
Im Buuch hänn si e Weijerli
und hänn e rote Grind.

Si schepple gärrn und schepple-n-off
und kenne jede Wii.
Johr-uus Johr-y e jede hofft,
's meeg doch e Wy-Johr sy.

Si suuffe nitt, das wär nitt wohr,
si sirpffe mit Vrschtand,
fir si isch d'Abschtinänz kai Gfohr
und sinn ganz bi-n-enand.

Si schepple-n-off, si schepple gärrn,
me trifft si ebbe-n-a
in Ziri, Basel, Gämf und Bärn,
in ganz Helvetia.

Und wotti ebbe ain drzue?
so merk dr, Aschpirant:
äs bruucht — e sältene Fidlerueh
und sunscht noh — allerhand.

Hoschehoh

Saphir-Anekdoten

Der zu Anfang des 19. Jahrhunderts in Berlin lebende geistreiche Humorist und Satiriker Saphir ist der Urheber folgendes Spruches:

Der erste Mensch muß ein Deutscher gewesen sein, denn: Nur ein Deutscher schläft im Paradies gleich ein; nur vom Deutschen kann man sagen, es sei nicht gut, daß er allein sei, da er in diesem Falle gleich Gespenster sieht; nur der Deutsche läßt sich so ohne weiteres in die Rippen schneiden. Wer versteckt sich, wenn der Himmel selbst ruft: Wo bist du? Der Deutsche. Wer anders als der Deutsche beißt so schnell in den sauren Apfel und schiebt die Schuld kurzweg auf sein Weib?

+

Einst wurde Saphir von einem Theaterdirektor Schauspielern vorgestellt. Zuletzt kam auch der Souffleur an die Reihe. «Freut mich sehr», sagte der Satiriker, «ich habe schon sehr viel von Ihnen gehört.» «Was Sie nicht sagen», rief der Mann geschmeichelt aus. «Wo und wann denn?» «Gestern abend. Ich war im Theater!», gab Saphir zur Antwort.

+

Von Saphir stammen noch andere treffende Aussprüche:

G ist der wichtigste Buchstabe. Es beginnen nämlich mit ihm die Worte Gott, Gold, Galgen.

Bei der Violine ist G die Saite, durch die Paganini der Violine eine neue Seite abgewann.

Geld ist das Ding, wo der Mensch aufhört, etwas zu sein, und anfängt, jemand zu sein.

Gold ist das Maß, das den Wert der Menschen bestimmt, die nichts Wert sind.

Erzählt von Sioux

Hotel Anker Rorschach
Tel. 42612 Das Haus für gute Küche
1947 renoviert
Alle Zimmer mit fl. Wasser oder Bad
Es empfiehlt sich W. Moser-Zuppiger

Soll's
PERFECT ENGLISH
LAVENDER
In allen guten Fachgeschäften

Meisterschüsse
aus Küche und Keller
befriedigen meine Gäste.
AARAU + Hotel Aarauerhof
Direkt am Bahnhof
Restaurant . BAR . Feldschlösschen-Bier
Tel. 23971 Inhaber: E. Pflüger-Dielsch
Gleiches Haus: **Salinenhotel Rheinfelden**

Die besten Weine von
NEUCHÂTEL CHÂTENAY
seit 1796

Hotel Löwen Aarau
Neuzeitliche Zimmer
Gepflegte Küche **BAR**

Restaurant Aklin
beim Zytturm Zug
TEL. 448.66
Unsere Tradition verpflichtet!

Savoir manger, savoir vivre
chez MICHEL
au Temple des Gourmets
Zunft Haus Zimmerleuten
CHARLES MICHEL ZÜRICH • TEL. 324236

Kongreßhaus Zürich
Tel. 27 56 30
Das Haus für alle Anlässe

Kaiser's Nebelaube
Glockengasse 7 ZÜRICH Telefon 25 21 20
Die vorzügliche Küche!
Die gepflegten Weine!
Familie H. Kaiser